

S.P.A.

ELM

ELM

ELM

ELM

®



IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

**Punto chiave da incasso per centrali con interfaccia seriale serie ETR e serie ET8**

**ETRZENITH e ETRZENITHB**

**MANUALE TECNICO**

090010325

## AVVERTENZE

### PER L'INSTALLATORE:

Attenersi scrupolosamente alle normative vigenti sulla realizzazione di impianti elettrici e sistemi di sicurezza, oltre che alle prescrizioni del costruttore riportate nella manualistica a corredo dei prodotti.

Fornire all'utilizzatore tutte le indicazioni sull'uso e sulle limitazioni del sistema installato, specificando che esistono norme specifiche e diversi livelli di prestazioni di sicurezza che devono essere commisurati alle esigenze dell'utilizzatore.

Far prendere visione all'utilizzatore delle avvertenze riportate in questo documento.

### PER L'UTILIZZATORE:

Verificare periodicamente e scrupolosamente la funzionalità dell'impianto accertandosi della correttezza dell'esecuzione delle manovre di inserimento e disinserimento.

Curare la manutenzione periodica dell'impianto affidandola a personale specializzato in possesso dei requisiti prescritti dalle norme vigenti.

Provvedere a richiedere al proprio installatore la verifica dell'adeguatezza dell'impianto al mutare delle condizioni operative (es. variazioni delle aree da proteggere per estensione, cambiamento delle metodiche di accesso ecc...).

-----  
Questo dispositivo è stato progettato, costruito e collaudato con la massima cura, adottando procedure di controllo in conformità alle normative vigenti. La piena rispondenza delle caratteristiche funzionali è conseguita solo nel caso di un suo utilizzo esclusivamente limitato alla funzione per la quale è stato realizzato, e cioè:

### **Punto chiave da incasso per centrali con interfaccia seriale serie ETR e serie ET8**

Qualunque utilizzo al di fuori di questo ambito non è previsto e quindi non è possibile garantire la sua corretta operatività, e pertanto è fatto espresso divieto al detentore del presente manuale di utilizzarlo per ragioni diverse da quelle per le quali è stato redatto, ovvero esplicative delle caratteristiche tecniche del prodotto e delle modalità d'uso.

I processi produttivi sono sorvegliati attentamente per prevenire difettosità e malfunzionamenti; purtuttavia la componentistica adottata è soggetta a guasti in percentuali estremamente modeste, come d'altra parte avviene per ogni manufatto elettronico o meccanico. Vista la destinazione di questo articolo (protezione di beni e persone) invitiamo l'utilizzatore a commisurare il livello di protezione offerto dal sistema all'effettiva situazione di rischio (valutando la possibilità che detto sistema si trovi ad operare in modalità degradata a causa di situazioni di guasti od altro), ricordando che esistono norme precise per la progettazione e la realizzazione degli impianti destinati a questo tipo di applicazioni.

Richiamiamo l'attenzione dell'utilizzatore (conduttore dell'impianto) sulla necessità di provvedere regolarmente ad una manutenzione periodica del sistema almeno secondo quanto previsto dalle norme in vigore oltre che ad effettuare, con frequenza adeguata alla condizione di rischio, verifiche sulla corretta funzionalità del sistema stesso segnatamente alla centrale, sensori, avvisatori acustici, combinatori/i telefonico/i ed ogni altro dispositivo collegato. Al termine del periodico controllo l'utilizzatore deve informare tempestivamente l'installatore sulla funzionalità riscontrata.

La progettazione, l'installazione e la manutenzione di sistemi incorporanti questo prodotto sono riservate a personale in possesso dei requisiti e delle conoscenze necessarie ad operare in condizioni sicure ai fini della prevenzione infortunistica. E' indispensabile che la loro installazione sia effettuata in ottemperanza alle norme vigenti. Le parti interne di alcune apparecchiature sono collegate alla rete elettrica e quindi sussiste il rischio di folgorazione nel caso in cui si effettuino operazioni di manutenzione al loro interno prima di aver disconnesso l'alimentazione primaria e di emergenza. Alcuni prodotti incorporano batterie ricaricabili o meno per l'alimentazione di emergenza. Errori nel loro collegamento possono causare danni al prodotto, danni a cose e pericolo per l'incolumità dell'operatore (scoppio ed incendio).

## AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

Il prodotto ETRZENITH deve essere smaltito in accordo con le vigenti disposizioni comunali e conferito in una discarica autorizzata per lo smaltimento di prodotti elettronici; in caso di necessità è necessario chiedere informazioni al proprio ufficio comunale per la N.U.

Il materiale utilizzato è altamente nocivo ed inquinante se disperso nell'ambiente.



## 1. GENERALITA'



ETRZENITH è un punto chiave da incasso per comando, parzializzazione e controllo con interfaccia seriale compatibile con le centrali serie ETR, serie ET8 e serie ET8/48xx ed altri modelli dichiaratamente compatibili.

ETRZENITH incorpora nel frontale plastico, di colore nero, un tastierino per la selezione di quattro schemi di parzializzazione dell'impianto ed un lettore per chiave M4 di prossimità PROXI; i collegamenti per alimentazione e della linea seriale sono realizzabili a morsetteria mentre eventuali inseritori mod. I6, I7 o lettore BAXI per tessere magnetiche sono collegabili ad un connettore dedicato.

ETRZENITH è dotato di selettori per: impostare il tipo di comunicazione (ETR - ET8xxx), il tipo di interfaccia ed il codice di riconoscimento per la comunicazione seriale, è inoltre presente una uscita O.C. per utilizzi di varco solo con centrali ETR dotate di firmware 2.0 o sup.

L'uso è strettamente da interno, il fissaggio è compatibile con scatole 503 o equivalenti, è fornibile a richiesta con frontale di colore bianco con il nome prodotto **ETRZENITHB**.

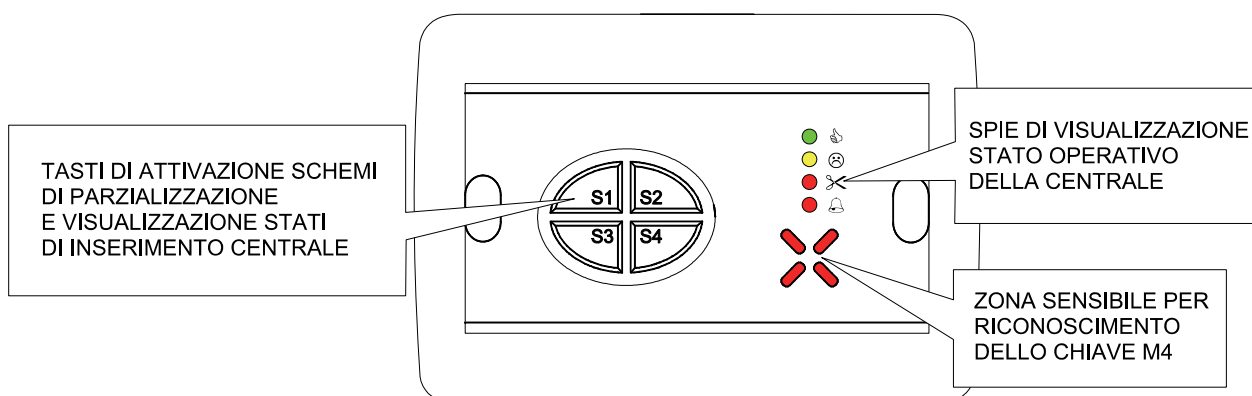
## 2. CARATTERISTICHE

<b>Modello:</b>	<b>ETRZENITH - ETRZENITHB</b> (fw 1.5)	<b>Collegamenti:</b>	cavo 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> + 2 x 0,22 mm <sup>2</sup> schermato con calza collegata al negativo lato centrale.
<b>Livello di prestazione:</b>	II° con dispositivo antirimozione attivato. (rif. CEI 79-2)	<b>Lunghezza dei collegamenti:</b>	vedere le informazioni specifiche presenti nel manuale.
<b>Classe ambientale:</b>	I	<b>Ponticelli di selezione:</b>	codice di identificazione, protocollo di comunicazione, interfaccia seriale, esclusione del Tamper, funzione 50131.
<b>Grado:</b>	2	<b>Dimensioni:</b>	L117 x H 80 x P 28 mm. Spessore bordo 8 mm.
<b>Alimentazione:</b>	12V  (10,5 - 15V).	<b>Temp. di funz.:</b>	+5 / +40 °C, classe ambientale I, 93% U.R.
<b>Assorbimento @12V:</b>	40 mA ad impianto disinserito 60 mA ad impianto inserito. 75 mA max.	<b>Peso:</b>	60 g.
<b>Fissaggio:</b>	da incasso con protezione Tamper.	<b>Dotazione:</b>	viti di fissaggio placca con tappini copriforo, manuale tecnico.
<b>Morsetti per:</b>	alimentazione, collegamento seriale, uscita O.C. ausiliaria solo per ETR firm.2.0.	Il punto chiave ETRZENITH deve considerarsi come accessorio di centrali compatibili dotate di marcatura 	
<b>Connettore:</b>	collegamento per I66, I7.		
<b>Visualizzazioni:</b>	quattro spie per visualizzazioni standard, spie dei tasti di parzializzazione.		

ETRZENITH è conforme alle norme: EN50131-1, EN 50131-3 per il grado 2, è stata progettato per la classe ambientale I secondo la norma EN50130-5.

Prodotto conforme alle vigenti direttive europee EMC e LVD. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [elmospa.com](http://elmospa.com) (previa semplice registrazione).

## 3. VISUALIZZAZIONI



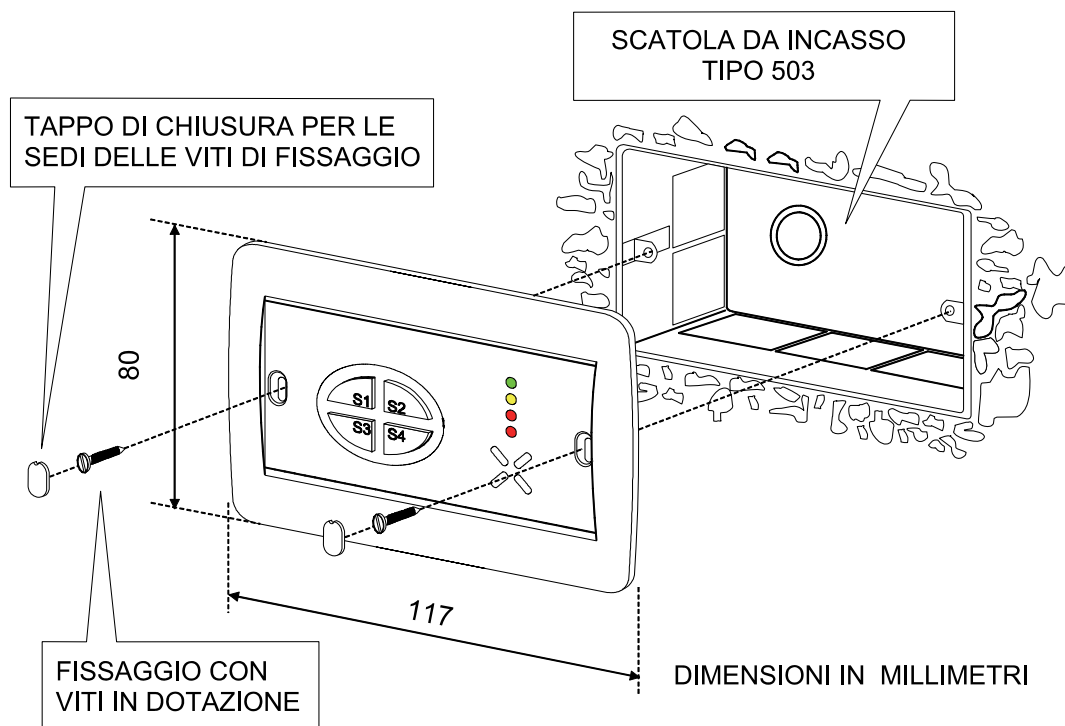
4. INSTALLAZIONE

4.1 Operazioni

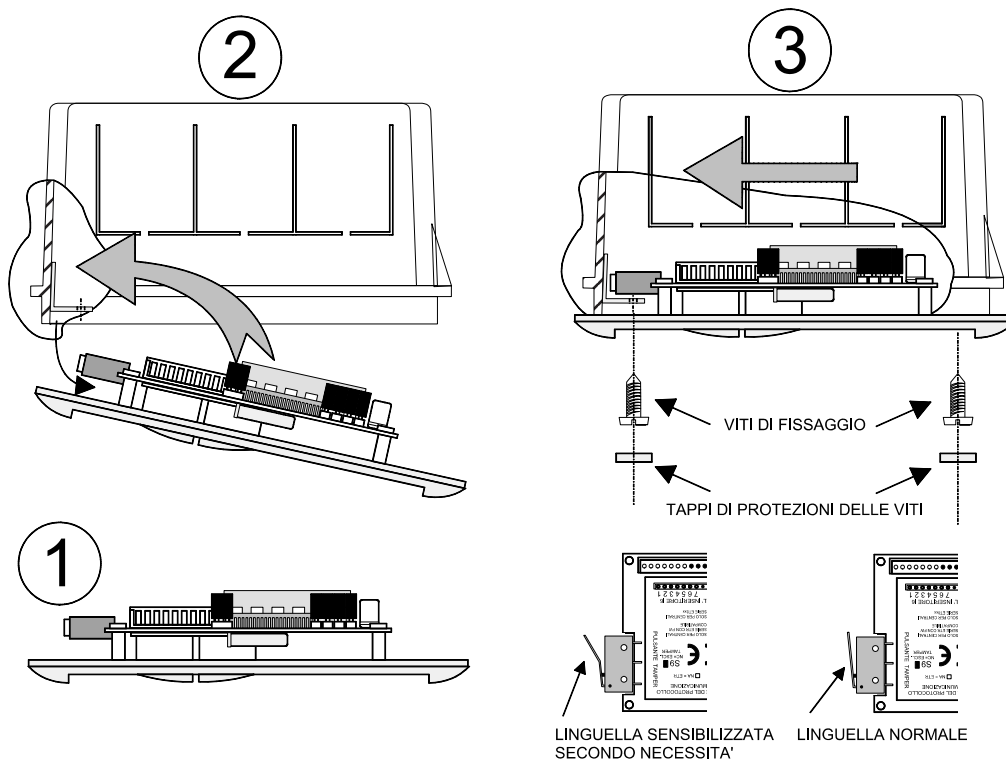
ATTENZIONE: se le operazioni di installazione vengono eseguite in un impianto già esistente bisogna prendere tutte le precauzioni per non generare allarmi che possono arrecare disturbo alla quiete pubblica.

- 1 - Prima di procedere ai collegamenti è necessario impostare il protocollo di comunicazione, il tipo di interfaccia da utilizzare l'attivazione della modalità EN50131 ed il codice di identificazione; le operazioni sono facilmente realizzabili seguendo le indicazioni presenti in questo manuale.
- 2 - Aprire la centrale svitando le viti del frontale.
- 3 - Isolare il dispositivo di avviso esterno di antimanomissione, escludere le sirene autoalimentate esterne e gli eventuali trasmettitori di allarme, telefonici ecc.
- 3 - Localizzare il punto di installazione del dispositivo di comando, procedere alla stesura del cavo di collegamento alla centrale.
- 4 - Procedere al cablaggio elettrico considerando che i cavi dovranno essere collegati dal lato interno del dispositivo, rispettare le indicazioni dei morsetti presenti nel cartoncino di protezione e nella centrale avendo cura di eseguirli in assenza di alimentazione e di non lasciare spezzoni di filo non isolato liberi nella scatola da incasso.
- 5 - Richiudere il dispositivo di comando, come indicato e curare che il pulsante di protezione Tamper sia in posizione corretta, in caso contrario è necessario sensibilizzarne opportunamente la linguella. In casi particolari è possibile escludere il pulsante di Tamper chiudendo il ponticello **S9**.
- 6 - Fornire alimentazione e procedere alle fasi di programmazione specifiche come indicato nel manuale della centrale compatibile.
- 7 - Eseguire i controlli funzionali, riattivare le sirene e gli eventuali combinatori telefonici, richiudere infine la centrale.

Vista in esploso per fissaggio.



Posizionamento nella scatola da incasso ed eventuale sensibilizzazione del pulsante di Tamper.

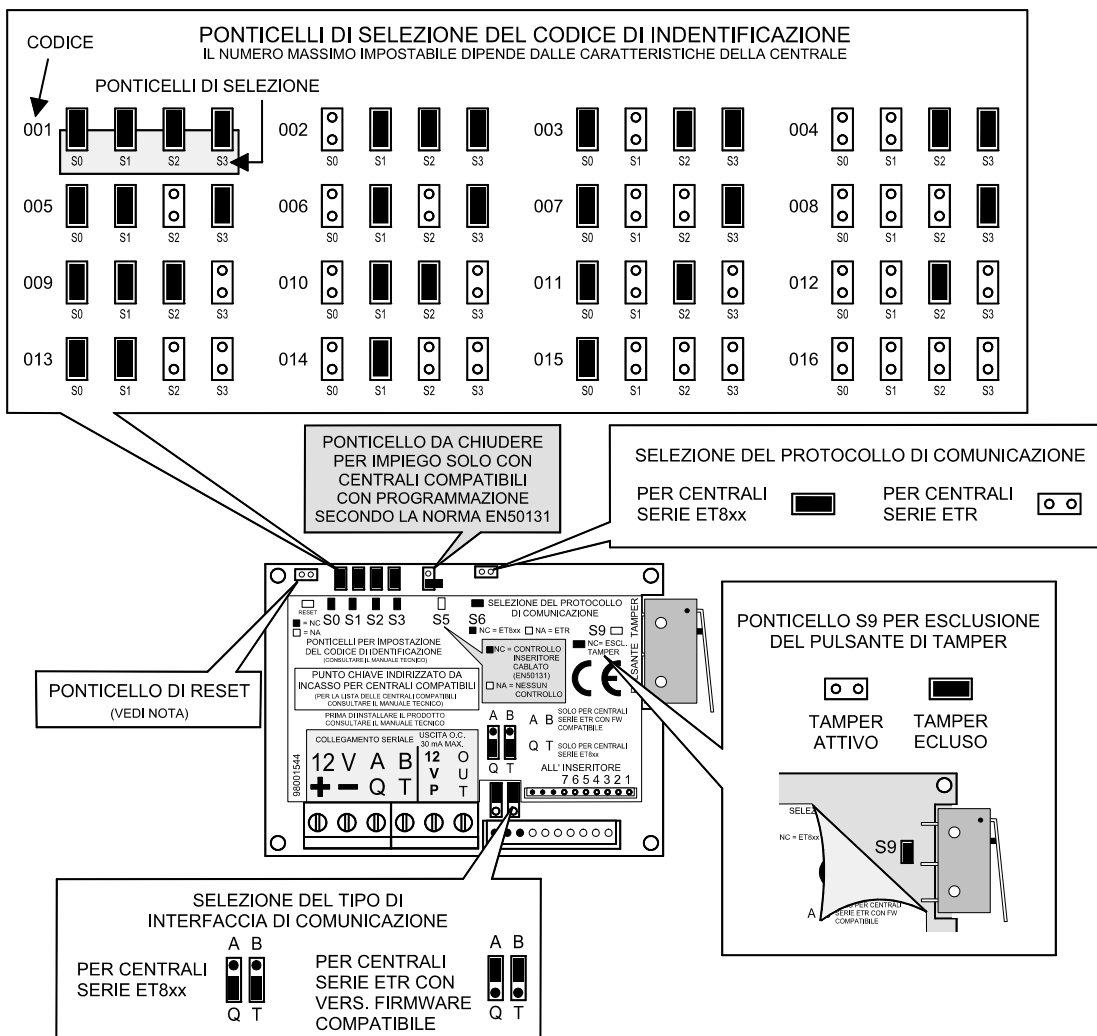


Attenzione: per rimuovere il punto chiave si dovranno tassativamente effettuare al contrario le operazioni di inserimento indicate. Una rimozione non appropriata può portare al danneggiamento del pulsante di Tamper.



5. COLLEGAMENTI

Vista dei ponticelli di selezione di ETRZENITH.



**Nota:** eseguire le selezioni con i ponticelli prima di effettuare i collegamenti elettrici.

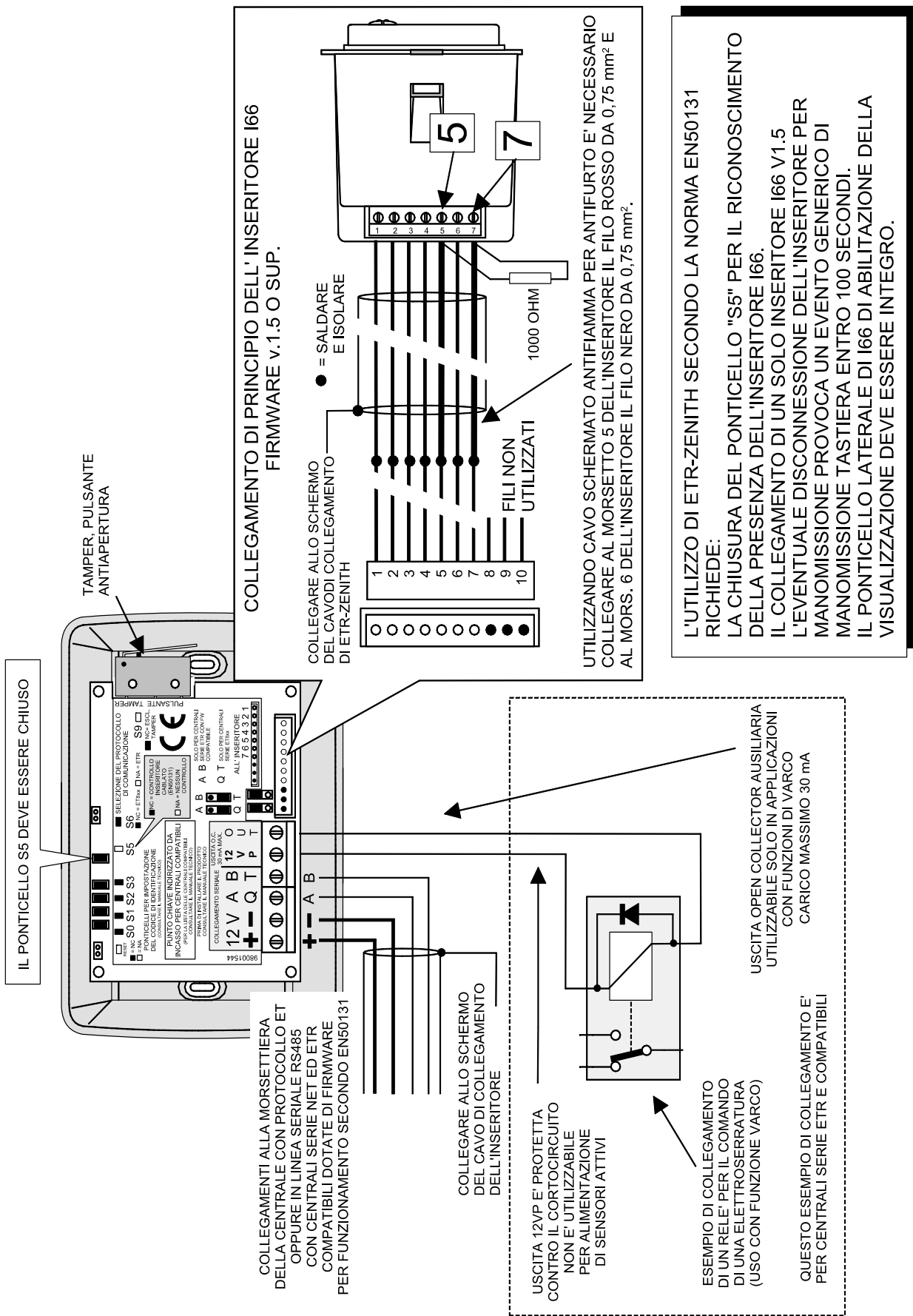
In caso di necessità è possibile la variazione "al volo" del tipo di protocollo di comunicazione, ciò non è ammesso per la codifica dell'indirizzo che richiede la momentanea chiusura del ponticello di **RE-SET** oppure la momentanea rimozione dell'alimentazione.

Attenzione: il firmware di ETRZENITH consente il collegamento con centrali serie NET, ETR e compatibili dotate di firmware adeguato per l'impiego secondo la norma EN50131-3. Per questo motivo è necessario chiudere il ponticello S5 e, nel caso fosse richiesto, collegare solo un inseritore mod. I66 con firmware 1.5 o successivo prodotto da Settembre 2010 in poi; nell'etichetta con i dati di targa dell'inseritore sono infatti riportate le informazioni di compatibilità con la norma. La sconnesione dell'inseritore provoca un allarme generico di manomissione tastiera entro 100 secondi.

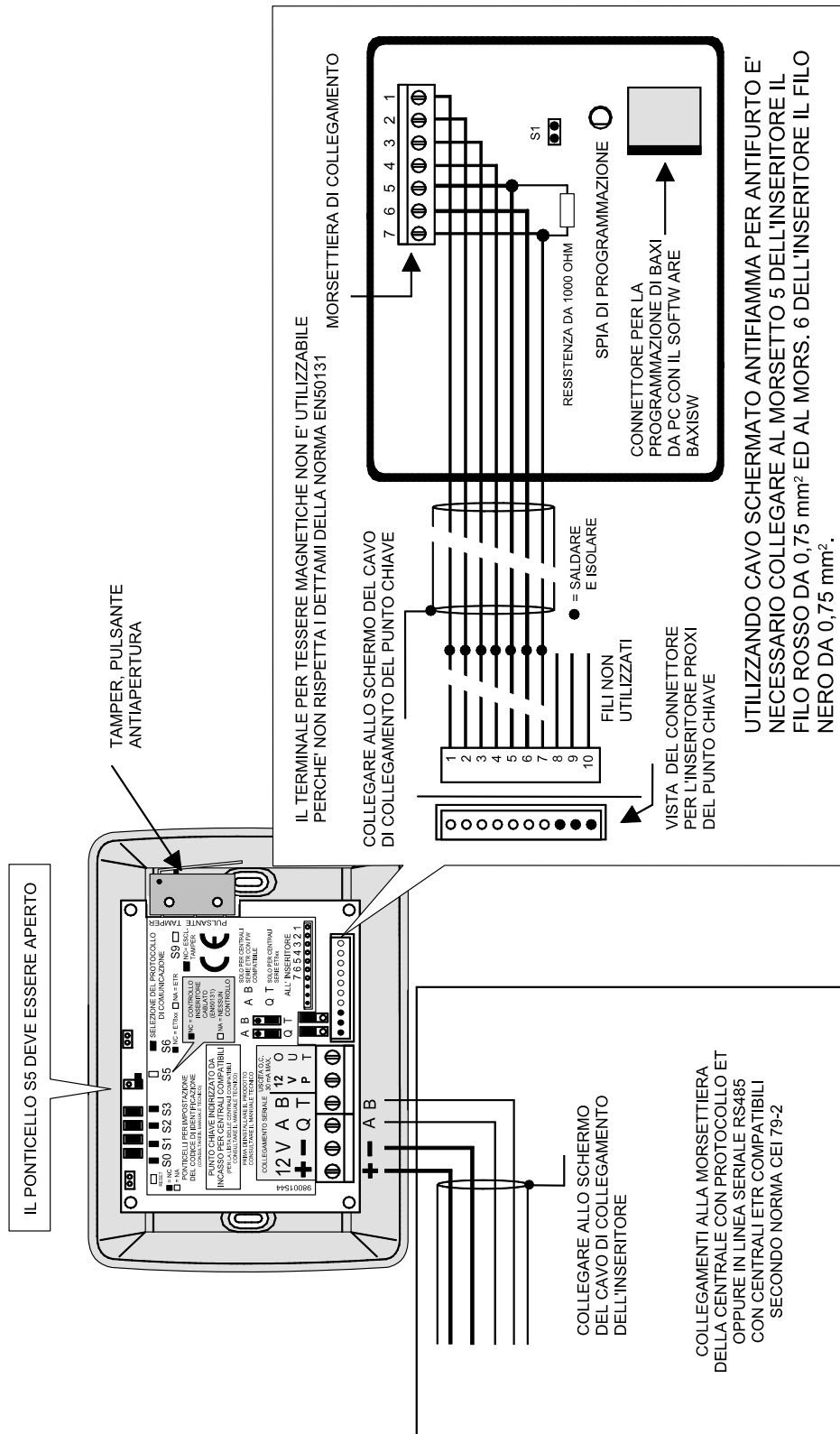
Attenzione: l'esclusione della protezione Tamper provoca l'abbassamento del livello di prestazione dal II° al I° secondo CEI 79-2.



Vista dei collegamenti di ETRZENITH alla centrale o ad altra tastiera compatibile secondo EN50131.

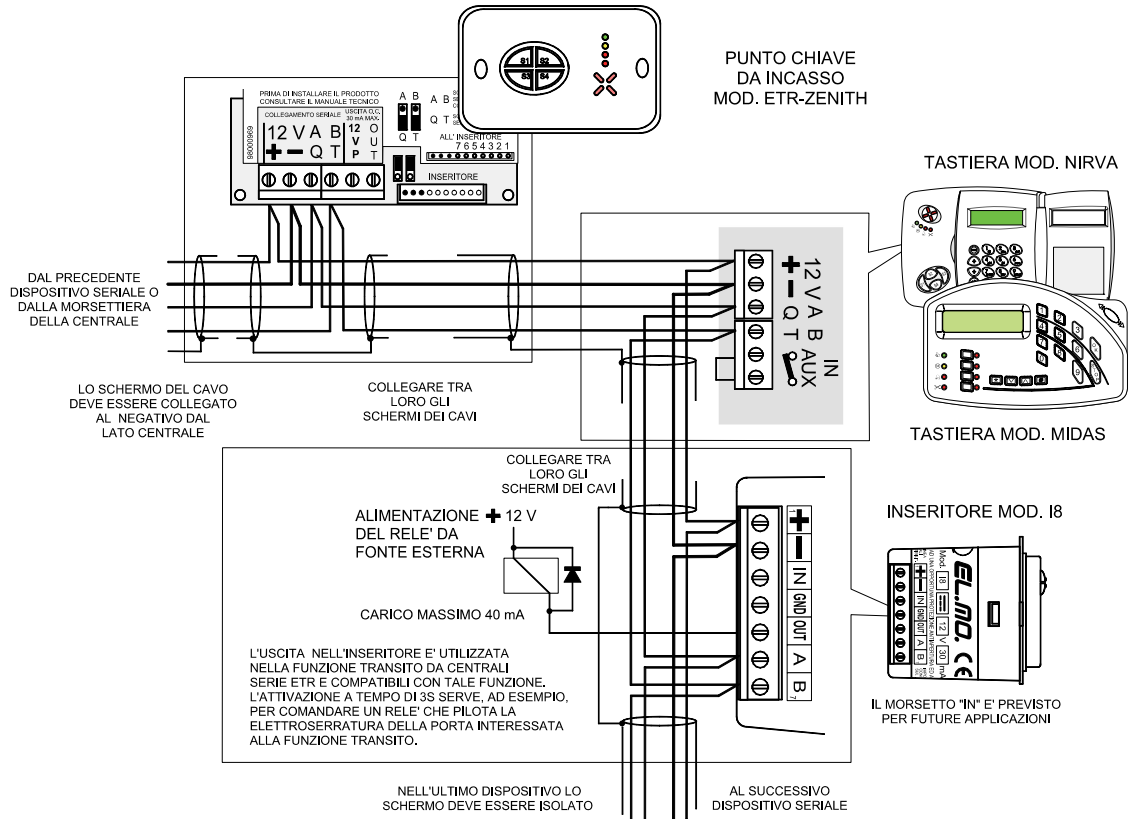


Collegamento del lettore BAXI secondo norma CEI 79-2.





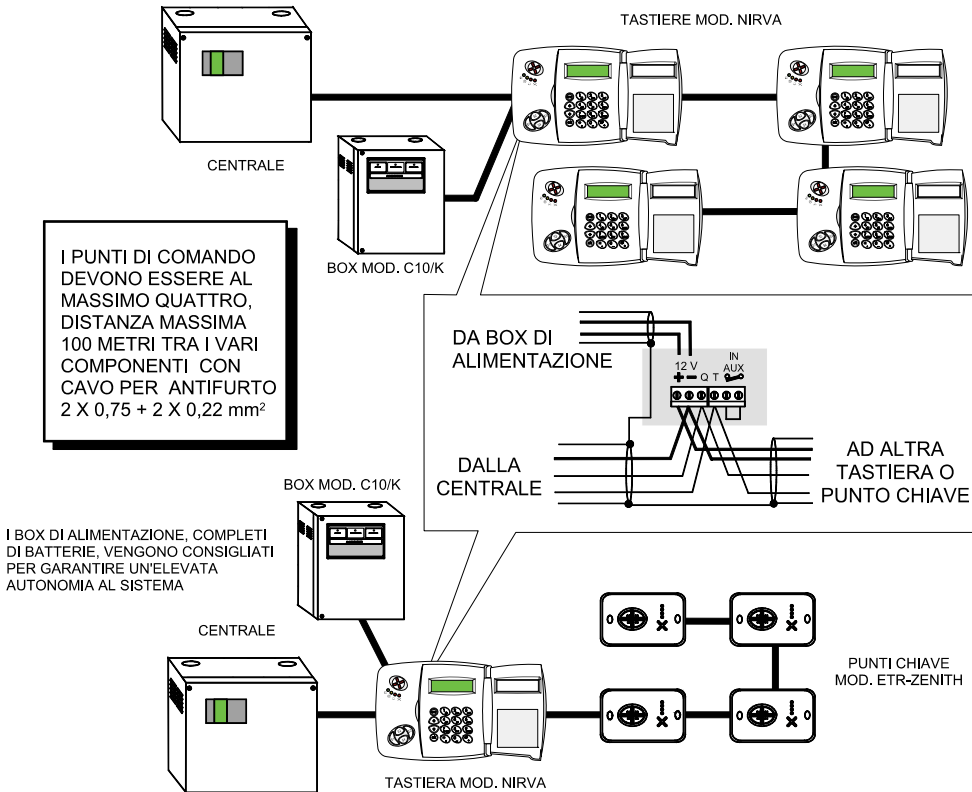
Collegamento in linea seriale con inseritore I8 e tastiere serie Nirva.



**Nota:** per compatibilità con il funzionamento secondo la norma EN50131

**5.1 Schemi applicativi**

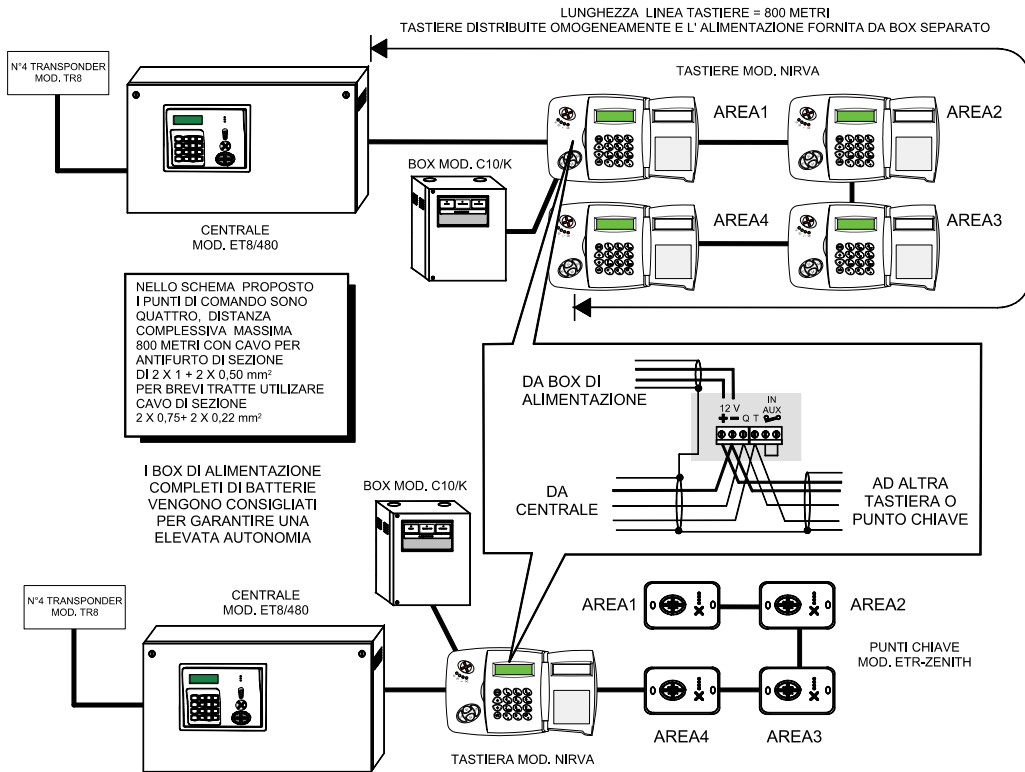
Schema applicativo per il collegamento con centrale ET8PLUS secondo la norma CEI79-2.



**Nota:** la centrale ET8PLUS non è dotata del funzionamento secondo la norma EN50131.



Schema applicativo per il collegamento con centrale ET8/480 secondo la norma CEI 79-2.

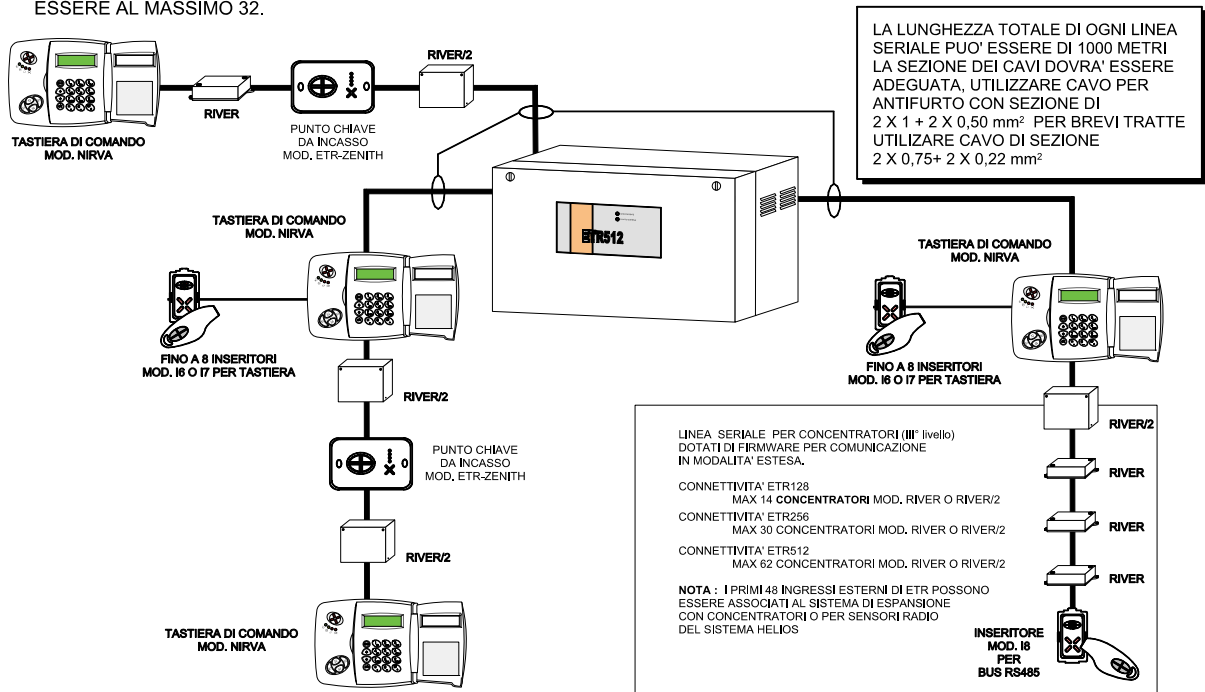


**Nota:** la centrale serie ET8/480 non è dotata del funzionamento secondo la norma EN50131.

Schema di principio con centrale ETR firmware 2.0 o succ. secondo la norma CEI 79-2.

Controllare la versione di firmware della centrale da installare per conoscere se è compatibile.

LE TASTIERE DI COMANDO POSSONO ESSERE INSERITE INDIFFERENTEMENTE IN QUALSIASI POSIZIONE DELLA LINEA SERIALE. FARE ATTENZIONE CHE IL LORO NUMERO TOTALE CONSIDERATE LE TRE LINEE SERIALI POTRA' ESSERE AL MASSIMO 32.

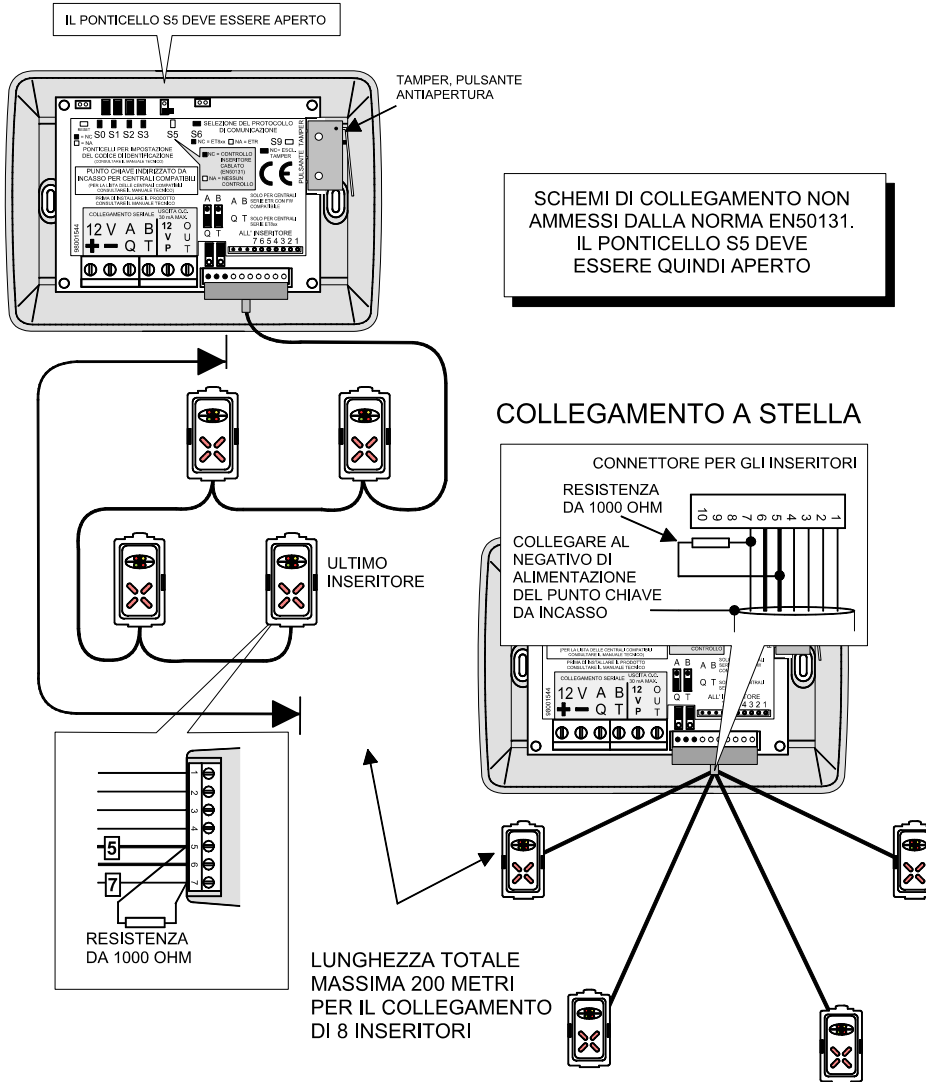


ATTENZIONE: LO SCHEMA NON INDICA IL COLLEGAMENTO DI ALIMENTATORI AUSILIARI, AD ESEMPIO IL MOD. C11/K. ESSI SONO SEMPRE DA INSTALLARE SUL CAMPO PER ALIMENTAZIONE DEI CONCENTRATORI COLLEGATI ALLA LINEA SERIALE RS485 E DEGLI ALTRI DISPOSITIVI ALIMENTABILI.



Schemi possibili secondo CEI79-2 per collegamento di inseritori I66 o I7.

COLLEGAMENTO IN PARALLELO



**ATTENZIONE:**  
 GLI INSERITORI REMOTI I66 e I7 DEVONO ESSERE COLLEGATI CON UN CAVO SCHERMATO ANTIFIAMMA PER ANTIFURTO DA 2 X 0,75 + 5 X 0,22 mm<sup>2</sup>. COLLEGARE AL MORSETTO 6 IL FILO NERO DA 0,75 mm<sup>2</sup>, AL MORSETTO 5 IL FILO ROSSO DA 0,75 mm<sup>2</sup>. COLLEGARE LA SCHERMATURA DEL CAVO AL NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE SOLO DEL PUNTO CHIAVE. LA RESISTENZA DI TERMINAZIONE LINEA (1000 OHM) DEVE ESSERE SEMPRE INSERITA INDIPENDENTEMENTE DAL NUMERO DI INSERITORI COLLEGATI IN PARALLELO.

6. VISUALIZZAZIONI

Le indicazioni del punto di comando da incasso ETRZENITH e dell'inseritore I66 o I7 v.1.5 ad esso collegato possono assumere differenti significati quando sono collegati a centrali compatibili programmate secondo EN50131-3.

E' necessario fare riferimento alle indicazioni di visualizzazione presenti nei manuali dei singolo modelli di centrale.



Punto chiave da incasso per centrali con interfaccia seriale serie ETR e serie ET8 modd. ETRZENITH e ETR-ZENITHB -

MANUALE TECNICO - Edizione Gennaio 2011 - rev.12-2017 -

090010325

Le informazioni e le caratteristiche di prodotto non sono impegnative e potranno essere modificate senza preavviso.

**EL.MO. SpA** Via Pontarola, 70 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy  
Tel. +390499203333 (R.A.) - Fax +390499200306 - Help desk +390499200426 - [www.elmospa.com](http://www.elmospa.com) - [info@elmospa.com](mailto:info@elmospa.com)